

Érase Una Vez...

Título: Érase Una Vez.... **Target:** Estudiantes de español extranjeros. **Asignatura:** Historia. **Autor:** María Estela González González, Licenciada en Geografía, Profesora de Ciencias Sociales en Educación Secundaria.

En esta unidad vamos a trabajar con estudiantes de español extranjeros de entre 16 años hasta una edad ilimitada. El objetivo de las actividades es trabajar gramática, vocabulario, habilidad lectora, auditiva, oral y escrita. El tema principal será la historia de España a partir del cual desarrollaremos una serie de actividades para un tiempo aproximado de dos horas.

Muchas veces los estudiantes extranjeros se encuentran con que España es un país multicultural con muchas similitudes a otros países mediterráneos. ¿Por qué Italia y España doblan la lengua de sus películas? ¿Por qué sus idiomas son tan similares? ¿Por qué hay tanta diferencia entre las costumbres e incluso forma de vida entre el norte y el sur de un mismo país?

Es hora de poner título a esta unidad y empezar a desarrollar un gran abanico de posibilidades didácticas que ayudarán a contestar estas preguntas y muchas más.

Primero, como ya hemos dicho, el título: Érase una vez. Empezaremos preguntando en voz alta qué les sugiere esa frase. ¿Pueden asociarla a alguna canción, historia, refrán o programa de televisión? Intentamos que hablen sobre el significado de la frase y los recuerdos que les traen. Si no obtenemos ninguna respuesta podemos ayudarles escribiendo en la pizarra:

Érase una vez el cuerpo humano

Érase una vez el hombre.

Incluso podemos tararear la melodía de estas series de televisión para niños. También hacemos ronda de preguntas sobre qué frase utilizan en sus idiomas para empezar a contar una historia.... Así pues el tema ya está introducido. La historia.

Les explicamos que la lección de hoy va a ser la historia de España y el primer paso antes de empezar con la gramática es saber qué conocimientos previos tienen sobre nuestra historia. El aspecto más importante es el vocabulario. Para trabajar el vocabulario haremos grupos de tres o parejas y ellos habrán de escribir en un papel una lluvia de ideas. Podemos enfocarlo como un concurso, es decir, que piensen en un nombre para su grupo (a poder ser sobre un personaje histórico o en su defecto una palabra en español) y el que escriba más palabras en tres minutos tiene un punto simbólico que también se puede utilizar para jugar después. Ponemos en común el vocabulario en la pizarra e intentamos ampliarlo. Para ello dividimos la pizarra en secciones: ciudades/políticos/artistas/.... A continuación el profesor presenta 10 palabras nuevas (el número es

opcional y dependerá del nivel de los estudiantes) y una serie de definiciones desordenadas. Para ello hay dos posibilidades: o entregarles una fotocopia con la actividad, o escribir en la pizarra y que ellos copien en sus cuadernos.

	Niveles o grados dentro de una organización.
	Habitantes de un país bajo las órdenes de un rey.
1 Democracia	Forma de gobierno con rey.
2 Golpe de estado	
3 Dictadura	Ganar un territorio usando las armas.
4 Guerra Civil	
5 República	Repoblación de un país con personas de otro país.
6 Monarquía	Sistema de gobierno en el que el poder está en el pueblo y lo representa un presidente.
7 Conquista	Batalla entre personas de una misma nación.
8 Colonización	
9 Súbditos	Sustitución del gobierno mediante violencia.
10 Jerarquía	Sistema de gobierno donde todo el poder se concentra en una persona con autoridad sin límites.
	Sistema político en el que los ciudadanos eligen a su representante del gobierno por medio de voto.

Una vez completada la tarea y puesta en común en la pizarra procedemos a revisar la gramática. Para ello volvemos al título inicial de la lección: Érase una vez. Atraemos la atención de los alumnos al verbo principal “érase” y preguntamos qué forma verbal es y cuándo se utiliza. Una vez comprobado el conocimiento previo dividiremos la pizarra en dos mitades. En una escribiremos el nombre del pretérito imperfecto con su forma y uso y procederemos a hacer rondas de preguntas a los alumnos para practicar la forma de verbos regulares e irregulares.

PRETÉRITO IMPERFECTO		
<u>Forma</u>	<u>Uso</u>	
	- Antes	
	- En aquella época	
	-	

Ronda de preguntas.

Profesor: -“Lissa, verbo *estar*, *tú*”

Alumno: - “Tú estabas”.

El profesor puede seguir preguntando “a dedo” o la misma alumna puede preguntar a su compañero de la derecha para continuar la ronda eligiendo ella misma el verbo y la persona que prefiera.

Después de la ronda repartimos dos fotos idénticas ambientadas en el siglo XV. En ellas se encuentran 5 errores que los alumnos han de identificar por parejas o grupos de tres. Para ello daremos un par de minutos. En la puesta en común tendrán que utilizar el pretérito imperfecto para expresar sus argumentos, ej:

“Antes la gente no llevaba gorra”.

La tercera actividad consiste en una hoja con viñetas que muestran la historia de España mediante caricaturas. Las viñetas están desordenadas y hay que recortarlas y ponerlas en orden usando como pista principal un breve texto que aparece debajo de cada una. Antes de comenzar a recortar pedimos un voluntario para leer la primera en voz alta. Esto servirá para identificar otro tiempo verbal que ya conocen: el pretérito indefinido.

Hacemos el mismo procedimiento de antes: volver a la pizarra, que está dividida en dos, y completar la segunda mitad escribiendo la forma y el uso del indefinido. Para completar la revisión, haremos otra ronda con irregulares, puesto que es la mayor dificultad de este pasado.

PRETÉRITO IMPERFECTO		PRETÉRITO INDEFINIDO	
<u>Forma</u>	<u>Uso</u>	<u>Forma</u>	<u>Uso</u>
	- Antes		- El siglo pasado
	- En aquella época		- En el año
	-		- Hace + tiempo

Haremos una comparación de los dos usos haciendo especial hincapié en el imperfecto como tiempo verbal que explica situaciones y describe acontecimientos pasados y el indefinido como forma verbal que expresa acciones cerradas que ocurrieron en un pasado lejano.

Una vez explicado procederemos a una primera lectura en voz alta de las viñetas. Todos los estudiantes leerán y trabajaremos la pronunciación. El profesor anotará en la pizarra expresiones temporales nuevas que puedan aparecer:

hacia el siglo...; a finales del siglo...; alrededor del siglo...

Esta actividad también se puede aprovechar para enseñar los números romanos; siglas a.C, d.C; nombres originales de ciudades españolas; Hispalis, Emérita Augusta...; personajes históricos, Isabel de Castilla, Fernando de Aragón...

Después de la primera lectura harán una segunda en silencio y anotarán el vocabulario que no comprenden. Por parejas o pequeños grupos recortarán y reconstruirán la historieta y finalmente haremos la puesta en común. El profesor ha de monitorizar la clase y ofrecer ayuda a los grupos que lo necesiten.



En la antigüedad, los hombres pensaban que Hispania era el fin del mundo.



Hacia el siglo VI a.C., vivían los íberos en el este; los celtas, en el norte y los fenicios en Gadir (Cádiz)



En el s. I d. C., los romanos conquistaron Hispania. La lengua era el latín y fundaron ciudades como Emerita Augusta (Mérida o Hispalis (Sevilla))



Hacia el siglo VIII, los musulmanes se instalaron en la península y mejoraron la agricultura. Al-Andalus era la región más importante.



A finales del s XV, los Reyes Católicos estaban en el poder.



Alrededor del s XVI, el imperio Español consistía en gran parte de América, las Islas Filipinas, Países Bajos entre otros.



A finales del siglo XIX, España estaba en decadencia, sus colonias habían disminuido.

	
<p>Durante la dictadura de Franco (1939-1975), no había libertad de expresión y muchos españoles emigraron.</p>	<p>Ahora en España....</p>

Cada grupo dirá en su opinión cual es la primera viñeta y por qué lo han deducido y procederemos de este modo con la segunda, la tercera, la cuarta...

“Creemos que esta es la primera porque hace muchos siglos creían que la Tierra era plan”.

“Yo creo que sí”

“Pues yo creo que...”

Explicamos el vocabulario nuevo a medida que hacemos la corrección y podemos introducir datos de interés: topónimos de origen árabe, colonias españolas.

Finalmente, los estudiantes tienen que dibujar la historia de su país y explicarla siguiendo el modelo trabajado en clase. Dependiendo del tiempo que quede podrán hacerlo como deberes para el día siguiente y hacer una exposición delante de toda la clase, o si son rápidos podrán hacerlo en la misma sesión.

En conclusión, si trabajamos esta unidad de manera amena, enfocando la gramática y el vocabulario como un juego, podemos tener como resultado una sesión cultural donde la historia y la mezcla de razas y religiones son el ingrediente principal para comprender la sociedad en la que vivimos. Además, usarán los recursos que les hemos enseñado para expresar su opinión de manera respetuosa y trabajarán en equipo con las diferencias y choques culturales que puedan surgir. Siempre usarán la lengua como vínculo y con respeto. ●

Bibliografía

- CASTRO, Francisca: *Uso de la Gramática española elemental*. Ed: Edelsa . Madrid, 2010
- BLACK, Jeremy: *La Europa del siglo XVIII: 1700-1789*. Ed: Akal, 1997.
- GARCÍA DE CORTÁZAR, J. A.; SESMA MUÑOZ, José Ángel. : *Historia de la Edad Media : una síntesis interpretativa*. Ed: Alianza, 1999.
- MARTÍNEZ SHAW, Carlos; ALFONSO MOLA, Marina.: *Europa y los nuevos mundos : siglos XV-XVIII*.Ed: Síntesis, 1999